

Plane 飛行機

Haneda 羽田	Approx. 1hr.30 min. 約1時間30分	Oita Airport 大分空港
Narita 成田	Approx. 2hrs. 約2時間	
Nagoya 名古屋	Approx. 2hrs.15min. 約2時間15分	
Itami 伊丹	Approx. 1hr. 約1時間	

Bus バス

Oita Airport 大分空港	Approx. 55min. 約55分	Yufuin Station 由布院駅
Beppu 別府	Approx. 1hr. 約1時間	
Nagasaki 長崎	Approx. 3hrs. 約3時間	
Kumamoto 熊本	Approx. 4hrs. 約4時間	
Fukuoka 福岡	Approx. 2hrs. 約2時間	

Car 車

Roadways [一般道]

Oita City 大分市	Approx. 1hr. 約1時間	Yufuin 湯布院
Beppu City 別府市	Approx. 40min. 約40分	
Yufuin 湯布院	Approx. 25min. 約25分	Shonai 庄内
Shonai 庄内	Approx. 15min. 約15分	Hasama 挾間

Expressways [高速道路]

Hita 日田	Approx. 50min. 約50分	Yufuin 湯布院
Fukuoka 福岡	Approx. 2hrs. 約2時間	
Kumamoto 熊本	Approx. 2hrs.30min. 約2時間30分	
Nagasaki 長崎	Approx. 3hrs. 約3時間	
Oita Airport 大分空港	Approx. 55min. 約55分	
Miyazaki 宮崎	Approx. 3hrs.30min. 約3時間30分	

ACCESS

Getting to Yufu City

由布市への交通アクセス



JR Train (stations) JR(駅)

Hakata Station 博多駅	Approx. 2hrs.10min. by Limited Express train via Kyudai Main Line 久大本線特急で約2時間10分	Yufuin Station 由布院駅
Beppu Station 別府駅	Approx. 15min. via Nippo Main Line 日豊本線で約15分	Oita Station 大分駅
	Approx. 1hr. via Kyudai Main Line 久大本線で約1時間	

Ferry フェリー

Osaka 大阪	Approx. 11hrs.30min. via Kobe 神戸経由 約11時間30分	Beppu 別府
Yawatahama 八幡浜	Approx. 2hrs.30min. 約2時間30分	
Kobe 神戸	Approx. 12hrs. 約12時間	Oita 大分

Oita Disaster Prevention App おおいた防災アプリ

The Oita Disaster Prevention App provides information about disasters in Oita prefecture. Scan the QR code to download the app.

「おおいた防災アプリ」から大分県内災害情報を確認できます。QRコードからダウンロードしてください。

App Store



Google Play



Sightseeing inquiries

Yufu City Tourist Information Center

8-5 Kawakita, Yufuin-cho, Yufu City, Oita Tel.: 0977-84-2446 <http://yufu-tic.jp>

Operating hours : 9:00~19:00(Dec.-Feb. 9:00~18:00)

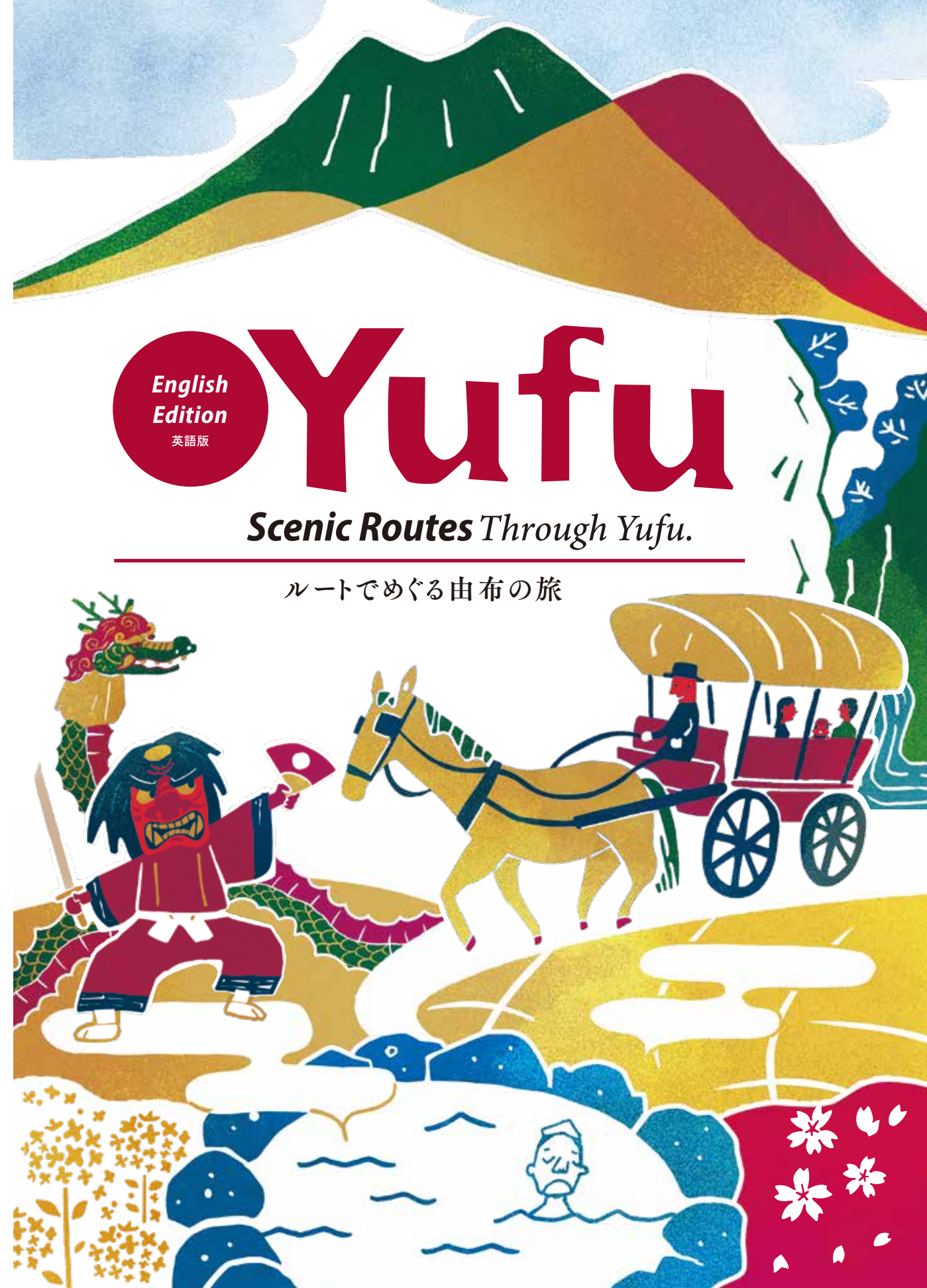
Published by Yufu City Commerce and Tourism Division

302 Kakiharu, Shonai-cho, Yufu City, Oita Tel.: 097-582-1304

観光に関するお問い合わせ／由布市ツーリストインフォメーションセンター 大分県由布市湯布院町川北8番地5

Tel.0977-84-2446 <http://yufu-tic.jp> 開館時間 9:00~19:00(12~2月 9:00~18:00)

【発行】由布市商工観光課 大分県由布市庄内町柿原 302 番地 Tel.097-582-1304



English Edition
英語版

Yufu

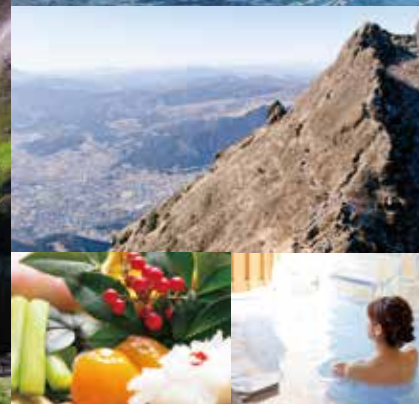
Scenic Routes Through Yufu.

ルートでめぐる由布の旅



Yufu's beautiful seasonal scenery and life.

由布市の季節ごとの美しい景色と暮らし



The people of Yufu live within a landscape which hasn't changed from the old days. Visitors will find plenty of charm in the rich natural environment, with endless hot spring waters and warm-hearted local people going about their daily lives. Please take your time to explore around this rustic and charming town.

由布市には、昔と変わらない風景の中に日々の暮らしがあります。

豊かな自然、こんこんと湧く温泉、温かい人々の心。ありのままの日常の中に、あふれるほどの魅力が詰まっています。

いつも通りの飾らないこのまちを、ゆっくりとめぐってください。

Table of Contents

目次



Check more about Yufu using the AR app!

ARアプリで由布市の旅をもっと見てみよう!

Open the app on your smartphone and scan the icon below.

スマホアプリを起動して、本誌中のこのマークを画面にかざそう。



* iOS 7.0 and Android 4.0 or up.

* It may not work correctly depending on device's memory usage situation.

※iOS7.0以降、Android4.0以上に対応
※端末のメモリ使用状況等により正常に作動しない場合があります。

3 - Travel around the five areas of the city of Yufu!

由布市の5つのエリアを巡ろう!

5 - Yufu sightseeing routes classified by category

ジャンルでめぐる由布市のルート

Route1 [Town Walk] Stroll around the hot spring resort town of Yufuin.
(まち歩き) ゆっくりとめぐる由布院のまち歩き

7 - Onsen (Hot Springs) in Yufu

由布市の温泉

Route2 [Onsen (Hot Springs)] Travel around some of the leading Onsen towns in Japan. (温泉) 日本を代表する温泉地をめぐる

11 - Dining and Gift Shopping

グルメ・おみやげ

Route3 [Majestic Nature] Immerse yourself in the gentle countryside and the majestic natural surroundings. (大自然) 穏やかな山里と壮大な大自然を満喫

Route4 [History, Culture, Experience] Learn and experience Yufu's traditional culture. (歴史・文化・体験) 由布のいにしへの文化を学び、体験する

Route5 [Art] An Art-oriented journey to encounter creation of beauty (アート) 美しいものに出会うアートな旅

19 - Yufu City guidelines for travelers to follow

由布市の旅のマナー

20 - Events in Yufu City

由布市のイベント

21 - Map, Transportation and Best Access.

マップ・交通アクセス

T

ravel around the five areas of the city of Yufu!

由布市の5つのエリアを巡ろう!

Yufu City has five unique areas. Starting at Yufuin train station, choose your own route to enjoy your visit according to your interests, such as Onsen hot springs, natural surroundings and scenery, food, history and culture.

由布市は、それぞれの特徴のある5つのエリアに分かれています。由布院駅を基点に、温泉、自然、グルメ、歴史文化など、たくさんのジャンルで由布市の楽しみ方を見つけてください。

Yufuin

由布院



Yufuin is a beautiful Onsen hot spring resort town at the foot of Mt. Yufu, the symbol of Yufu City, and the landscape exhibits changing beauty in each season. Hot springs and shopping streets are within walking distance of Yufuin Station and some of the most popular accommodations in Japan are in this area.

由布市のシンボルでもある由布岳をはじめ、四季折々の景色が美しい温泉地。由布院駅から徒歩圏内で由布院温泉やショッピングが楽しめ、また全国的にも人気の宿がそろう。



Dishes prepared with lots of local ingredients.
地元の食材をふんだんに使った料理

Tenso Shrine
天祖神社



Yunohira Onsen
湯平温泉

Yunohira

湯平



Yunohira has been known as an Onsen spa since ancient times and has a more than 800-year history. Public bath houses and Ryokan inns are found along the cobblestone lanes which were constructed in the Edo Period (1603 – 1868). They add special historic atmosphere to this Onsen town.
温泉地として800年の歴史を持ち古くから湯治場として知られる。江戸時代に敷かれた石畳に沿って、共同温泉や旅館が立ち並び、情緒ある温泉地。

Tsukahara Area

塚原エリア

Approx.
15min.
約15分

Yufuin Area

由布院エリア

Yufuin Station
由布院駅

Approx.
18min.
約18分

Approx.
20min.
約20分

Yunohira Area

湯平エリア

Approx.
6min.
約6分

Approx.
15min.
約15分

Shonai Area

庄内エリア

Approx.
16min.
約16分

Approx.
15min.
約15分

Tsukahara

塚原



Tsukahara Highlands
塚原高原



Woodcrafts
木工製品

Tsukahara is located on the highlands which are 600 meters above sea level. Unique art galleries, restaurants and inns dot this area. Don't miss the unique Onsen hot springs in Tsukahara either.
標高600mの地に広がる高原地帯。個性的なギャラリーやレストラン、宿が点在。全国の温泉の中でも独特な塚原温泉も見逃さない。



Yufu River Gorge
由布川峡谷

Hasama

挾間

The Yufu River Gorge is a famous scenic spot and is one of the largest gorges in Japan. Hot springs are scattered throughout this area and it is strongly recommended to take time to drive this lovely area.
代表的な景勝地である由布川峡谷は、日本でも有数の大峡谷。温泉も点在し、ゆっくりと時間をかけてドライブでめぐるのがおすすめ。



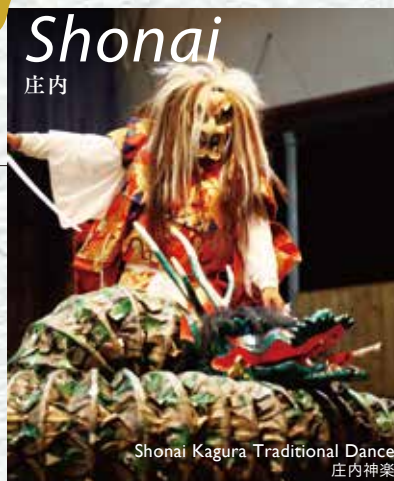
Yaseuma, a local dumpling dish
郷土料理 やせうま



Trekking in Mt. Kurodake
黒岳でのトレッキング

Shonai

庄内



Shonai Kagura Traditional Dance
庄内神楽



Shonai pears
庄内梨

Rich nature - with primary forest and springs - surrounds Mt. Kurodake. Shonai Kagura music and dances are some of Oita's traditional cultural assets and their performances attract large audiences.

黒岳を中心に豊かな自然に囲まれ、原生林や湧水を育むエリア。ここに伝わる大分県でも代表的な文化財である庄内神楽の公演には、多くのファンが詰めかける。

Start your sightseeing of the Yufu City from here!

由布市の旅のスタートはここから!

Yufu City Tourist Information Center

由布市ツーリストインフォメーションセンター



This unique structure with its timberwork and glass wall construction was designed by Shigeru Ban, a Pritzker Architectural Prize winner. It provides tourist information, a place to have a rest and other conveniences to tourists.

独創的な木の組み合わせと全面ガラスが特徴的な建物は、プリツカー賞を受賞した建築家である坂茂氏の作品。観光案内や休憩スペースのほかに、旅行に便利な機能をたくさん備えています。



Tourist Information Counter

観光案内カウンター

Tourist Information (available in English.)
観光案内(外国人旅行者英語対応可能)

Hotel bookings
宿泊の斡旋

Sightseeing rides in horse-drawn carriages and a vintage bus, Scarborough, can be booked here.
辻馬車・スカールボロ等予約&受付窓口

Bicycle rentals are available.
レンタサイクルの受付



Yufu Chikki Baggage Service

ゆふいんチッキ

We can store your baggage during your sightseeing excursions.
手荷物預り(観光の間の預かり)

Baggage delivery service
(also to your hotel :
Limited to Tourist Association Member Hotels)
手荷物配送
(宿泊ホテルにも配送可 ※観光協会加盟の宿泊施設に限る。)

Yufu sightseeing routes classified by category

ジャンルでめぐる由布市のルート

Route 1 Town Walk まち歩き

Take a slow stroll through Yufuin town.

ゆっくりとめぐる由布院のまち歩き

Mode of transportation: Walk from Yufuin Station 交通手段／由布院駅から歩いてめぐる

Lots of tourists both from overseas and other places in Japan visit the Yufuin area. Start from Yufuin Station and stroll along the streets where you will find good restaurants, cafes, gift shops and then lovely pastoral landscapes.

由布院は国内外問わず多くの観光客が訪れるエリア。由布院駅をスタートして、おいしい料理やカフェ、お土産など数多く並ぶお店をめぐりながら、のどかな田園風景を歩きます。

Recommended route. モデルルート

1 Yufuin Station 由布院駅

Yufu City Tourist Information Center
由布市ツーリストインフォメーションセンター

Approx. 25min.
約25分



(google MAP)

2 Lake Kinrin 金鱗湖

Approx. 15min.
約15分



(google MAP)

3 Yunotsubo-kaido St. 湯の坪街道



(google MAP)

Japanese Ohagi Confectionery Shop

和菓子 おはぎのお店

Ohagi is a traditional sweet bean cake. Regular rice and sticky rice are cooked together, pounded lightly into a sticky paste, made into a ball shape and covered with "anko" sweet bean paste. It's also called "botamochi" in spring.

米と餅米を一緒に炊き、軽くついて丸めたものを餡でくるんだ日本の伝統的なお菓子。季節によっては「ぼたもち」とも呼びます。



由布市ツーリストインフォメーションセンターに立ち寄って、おすすめのスポットをたずねてみよう。ここで由布院の名物でもある乗り物の予約もできます。



Horse-drawn Carriage Rides

辻馬車

This carriage ride has been in service for more than 40 years. It travels 4km, while taking approximately one hour to stop at various temples and shrines. (Horse-drawn carriage services operate from March 2nd to December 31st.)

40年以上続く乗り合い馬車に乗って、お寺や神社に立ち寄りながら4kmを約1時間でめぐります。(営業期間 3月2日～12月31日)



Scarborough

スカーボロ

"Scarborough" is the name of one of the only two vintage British buses in Japan. Tours around Yufuin take about 50 minutes.

日本では現在2台しか走っていないという、英国式のクラシックカーでエリア内をめぐる。所要時間は約50分。

Bicycle Rental

レンタサイクル

Exploring the area by bike in seasonal breezes is recommended. Electric power-assisted bikes are also available.

季節の風を楽しみながらの散策もおすすめ。電動自転車も借りられます。



While strolling, you have a variety of choices for lunch, such as Japanese and local cuisines offered by lots of eateries.

散策途中にある食事処では、和食や郷土料理をはじめ、地元産の食材を使ったバラエティに富んだランチが楽しめます。



Spring brings a breathtaking landscape with cherry and rapeseed blossoms at the foot of Mt. Yufu.

春は由布岳を眺めながら桜と菜の花の美しい景色を見ることができます。



You can take a break at a cafe, while you enjoy various aspects of the town with distinctive and nostalgic Japanese landscapes and beautiful natural surroundings.

日本の原風景とも言えるひなびた風景を眺めながら、自然を感じたり、カフェで一休みしたりと、さまざまな表情が楽しめます。

2 Lake Kinrin 金鱗湖

The water of Lake Kinrin is warmer throughout the year, due to hot spring water coming into the lake, along with cold fresh water springs. Because of the higher temperature of the lake water, you may witness a fantastic sight with steam rising from the surface of the lake on winter mornings. Walk around the lake feeling the changes of the season.

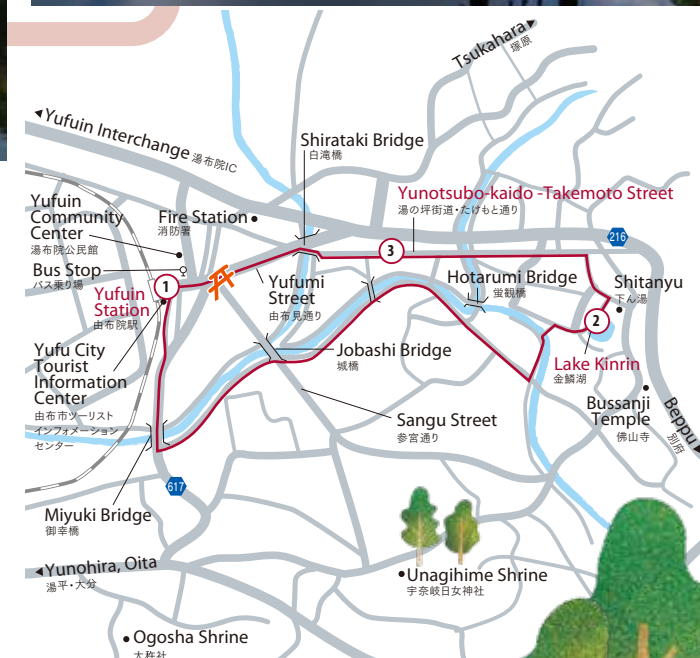
湖に清水と温泉が流れ込んでおり、年間を通じて水温が高いため、冬の早朝には湖面から湯気が立ち上る幻想的な光景を楽しめます。四季の移ろいを味わいながら歩こう。



3 Yunotsubo-Kaido Street 湯の坪街道

The street is lined with approximately 70 shops, such as confectionery shops - for which customers wait in a line on weekends, restaurants - which offer dishes prepared with Yufuin local vegetables, craft shops and gift shops with their original items.

週末には行列ができるスイーツショップや由布院産の野菜を使ったレストラン、工芸品やオリジナルグッズを販売するお店が約70店並びます。



Onsen Hot Springs in Yufu

由布市の温泉

Yufu city, one of the most well-known Onsen hot spring resorts in Japan, has various types of hot springs and over 800 spring sources which release 41,000 liters of water per minute in total (the second largest in Japan). The abundant hot spring water and beautiful natural surroundings contributed to Yufu being designated as a National Health Onsen Resort. It's blessed with different kinds of hot springs, such as the Yunohira Onsen - with an 800-year-old history; Tsukahara Onsen - which is famous for the medicinal baths and Hasama Onsen - with skin-beautifying hot springs scattered in the mountains. You will have a great time trying these various hot springs, whether you are having a chat with local people at a public bath house that they cherish or bathing in a Ryokan inn.

由布市内にはさまざまな温泉があります。日本の中でも名の知れた温泉地、由布院温泉は800を超える源泉から毎分41㎥も湧出し(全国第2位)、豊富な湯量と周辺の美しい自然を兼ね備えていることから、国民保養温泉地にも指定されています。ほかに、800年もの歴史を持つ湯治場である湯平温泉、薬湯で有名な塚原温泉、山間に美人湯が点在するはさま温泉と、ジャンル豊かな温泉が揃います。地元の人が親しんでいる共同温泉で語り合ったり、それぞれの宿の持つ温泉を楽しんだり、趣の異なる温泉を堪能できます。



Each Ryokan inn offers its characteristic bathing experiences, such as open-air baths, which provide you a feeling of freedom, unique baths with great atmosphere, or private baths.

旅館ごとに、開放感あふれる露天風呂や情緒ある内湯、貸切湯など、それぞれ個性あふれる湯が楽しめる。

It is enjoyable to soak your body in an historic public bath while chatting with local people.

昔ながらの共同温泉で地元の人たちと語らいながら浸かるのもおすすめ。



A public bath in Yunohira Onsen.
湯平温泉の共同温泉



- 1 Yufu has various unique types of hot springs. This spring has a rare bluish and viscous spring water, which is good for your skin.
- 2 The Quaju Yufuin Spa provides visitors with the effects of exercise and relaxation based on German spa therapy. Bathing suit required. (Available for rent). Bathing only is also available.
- 3 Tsukahara's highly acidic medicinal hot spring water flows directly from the source into bath. The hydrothermal vent can be seen. (Tsukahara Volcanic Vent Hot Spring)

1. 由布市内の温泉は泉質もさまざま。全国的にも珍しい、とろりとした美肌の青い湯が楽しめる温泉も。
2. 運動やリラックス効果も楽しめるドイツの温泉治療を取り入れた施設。(クアージュゆふいん)※水着着用(レンタル有り)。お風呂のみの利用可
3. 強酸性の塚原温泉は源泉かけ流しの薬湯が湧き、天然地獄の火口も見ることがができる。(塚原温泉火口乃泉)

Route
2
Onsen
Hot Springs
温泉

Travel around one of the leading Onsen towns in Japan.

日本を代表する温泉地をめぐる

Mode of transportation: Rental Car, Taxi, etc. 交通手段／レンタカー・タクシーなど

Yufu is blessed with abundant hot springs and there are many bath houses for day visitors. Try different types of baths, such as one with a great landscape or with different types of spring water, and find your favorite.

豊富な温泉に恵まれた由布市内には、立ち寄り可能な温泉が数多くあります。泉質、景色などさまざまなジャンルの温泉をめぐる、お気に入りの温泉を見つけください。

Yufuin Station 由布院駅

① Yufuin Onsen 由布院温泉

An Onsen hot spring resort at the foot of the majestic Mount Yufu

秀峰由布岳の麓に点在する温泉郷

Yufuin is a healing Onsen resort surrounded with the rustic and nostalgic landscape of a farming village. Enjoy various attractive hot spring baths. Some have a great view of Mt. Yufu or Yufuin valley and others show the changing beautiful landscape of each season.

農村風景が広がる素朴でどこか懐かしい景色に囲まれた癒しの温泉地。由布岳や由布院盆地を眺めることができたり、四季折々の景色が堪能できたり、それぞれの魅力ある温泉が楽しめます。



Lunch ランチ

Try the "unagi" (grilled eel) dish for lunch.

うなぎ料理をランチに

Have lunch at a Japanese restaurant in Yunohira Onsen town. We recommend the popular set meal of river fish that comes with a carp dish and grilled eel. Put grilled eel covered with a sweet and salty sauce over cooked rice and eat them together. Delicious!

湯平温泉街にある日本料理店でランチ。人気の鰻料理に鰻の蒲焼きが付いた川魚定食がおすすめです。甘いタレを絡めて焼いた鰻をご飯にのせていただきます。



② Yunohira Onsen 湯平温泉

Soak in a public bath in this 800-year-old spa.

800年前から続く湯治場の共同湯に浸かる

Five public bath houses are located near Kagono River. This hot spring resort was founded in the Kamakura Period (1192-1333) and had been a celebrated hot spring in Oita area into the early 20th century. Still now many visit this rustic Onsen town for therapeutic purposes.

花合野(かごの)川沿いに5つの共同温泉が点在する湯平温泉。開湯は鎌倉時代で、昭和の初めまで豊後の名湯と謳われていました。ひなびた温泉を好んで今でも多くの湯治客が訪れています。



③ The Cobblestone Lane in Yunohira 湯平温泉の石畳

Walk along the cobblestone street built in the Edo Period (1603-1868).

江戸時代に敷かれた石畳を歩く

The quaint stone-paved path in the center of the spa was built for praying in order to drive diseases away. The street stretches about 500 meters in length and around 30 facilities such as bath houses, inns and gift shops are lined along its sides.

温泉街の中央に敷かれた情緒ある石畳は、約300年前に病魔退散を祈願してつくられたもの。約500mに渡って石畳の坂道が続き、両脇には温泉や宿、土産物屋等が30軒ほど軒を連ねています。



Visit "Beauty Baths" in the mountain area.

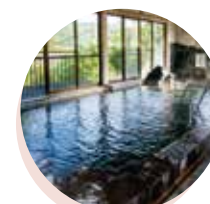
山里に点在する美人湯めぐり

Four bath houses in Hasama Onsen are called "Beauty Baths" with a particular quality of waters which are good for your skin. Your skin will be soft and smooth after bathing in these waters.

山沿いにある「はさま温泉」の4湯は、美肌効果の高い泉質の「美人湯」が点在します。湯上がりはしっとりすべすべの肌に。



Osaru-no-yu Bath House おさるの湯



Gokuraku Onsen Bath House 極楽温泉



Yunomori Takesen Bath House ゆの杜竹泉



Kaigake Onsen Kinokono-sato Bath House かいがけ温泉きのこの里



Dining and Gift Shopping

グルメ・おみやげ

Yufu City is blessed with majestic mountains, fresh spring water and abundant farm products grown in a surrounding of nature. The farm land produces fresh vegetables, fruits sweetened by broad variations in temperature and rice harvested from vast terraced paddy fields. Dishes which are carefully prepared in the most delicious way with those fresh ingredients will make you sense the seasons of Japan.

由布市は、雄大な山々と、そこに湧く名水と、大自然に育まれる豊かな産物に恵まれています。みずみずしい新鮮野菜や寒暖差の激しい気候で甘みたっぷりに育った果物、広大な棚田では米が収穫されています。それらの食材を使って、日本の四季を感じられる旬を心込めて調理。この土地ならではの一番おいしい食べ方で味わうことができます。

Hospitality of Inns 宿のおもてなし

At the local inns, devoted chefs carefully prepare delicious dishes for their clientele, made with fresh locally harvested ingredients.

地元食材を生かした滋味深い味を料理人が丹精込めて作り上げます。



Oita Bungo Beef おおいた豊後牛

Finely marbled mouth-watering Bungo Beef melts in your mouth. Enjoy tasting it in a variety of different ways, such as steak, "yakimiku" barbecue, "shabu-shabu" hotpot or "toban-yaki" (grilled over a ceramic hotplate).

きめ細やかな霜降りで、とろけるような食感の「おおいた豊後牛」。ステーキや焼肉、しゃぶしゃぶ、陶板焼きと、さまざまな味わい方で楽しむことができます。



Soba Buckwheat Noodles 蕎麦

Soba noodles in Yufu are made from select buckwheat flour and pure natural water. Experience the good texture and delicious buckwheat flavor of these noodles. They are served cold or hot, according to the seasons.

こだわりのそば粉と由布市の清らかな水で打つ蕎麦は絶品。歯ごたえとそば粉の香ばしさを味わいながらお召し上がりください。ざるそばやかけそばと、季節に合わせてお好みで。



Dango-jiru Soup だんご汁

This symbolic traditional Oita local dish contains broad flat dumplings and seasonal vegetables cooked in a miso-based soup. Each region has its own style of making this soup with their dumplings and other local ingredients.

小麦粉をこね带状にひきのばした麺を、季節の野菜とともに味噌仕立てで作る大分県の代表的な郷土料理。各地域により、食材や麺の形に特長があるものも。



Woodcrafts 木工製品

Woodcrafts of everyday household tableware items, such as chopsticks, plates, spoons and knives are created from natural wood, and they are very comfortable to hold and to use. These carefully made items are popular for souvenirs.

箸や皿、スプーン、ナイフなど、暮らしに寄り添うアイテムを温かみのある素材で作り上げます。こだわりのある製品が多く、おみやげに人気です。



Shochu 焼酎

"Shochu" is a Japanese distilled alcoholic beverage, and Yufu's "shochu" is excellent quality, thanks to the local high-quality pure spring water. The water, the natural ingredients and distilleries' talents all together create its rich delicious flavor.

焼酎とは、日本の蒸留酒。上質な水が湧く地域だからこそ、おいしい焼酎がつくられています。水と自然、作り手の想いが醸す芳醇な味わいです。



Route 3
Majestic Nature
大自然

Immerse yourself in the gentle countryside and the majestic natural surroundings.

穏やかな山里と壮大な大自然を満喫 Mode of transportation: Rental Car, Taxi 交通手段/レンタカー・タクシー

Since Yufu city is located near the center of Kyushu, it is surrounded by 360 degrees of splendid beautiful nature as far as the eye can see. Here, nature exhibits a variety of natural features season to season, such as 1,000-meter class peaks including the graceful shape of Mt. Yufu - the symbol of Yufu, Mt. Kurodake in Aso Kuju National Park, the Tsukahara Highlands stretching around the foot of Mt. Yufu and the terraced rice paddies where you can glimpse farm life.

九州の真ん中に位置する由布市には、360度見渡す限りに美しい大自然が広がっています。由布市のシンボルでもある秀麗な山容の由布岳をはじめ、阿蘇くじゅう国立公園に含まれる黒岳などの1,000m級の山々、由布岳の麓に広がる塚原高原、農業の営みを垣間見る棚田風景と、四季折々にさまざまな表情を見せます。

Yufuin Station 由布院駅

Recommended route. モデルルート

Yufuin Station

由布院駅



Approx.
20min. drive
車で約20分



(google MAP)

① Jakoshi Observatory 蛇越展望所



Dreamy morning mist over Yufuin Valley

幻想的な由布院盆地の朝霧

The observatory is a wonderful viewing spot where both Mt. Yufu and Yufuin Valley can be seen. You may get to witness the impressive landscape of Yufuin Valley submerged in morning mist in autumn and winter.

由布岳と由布院盆地を一望できる絶景スポット。秋から冬にかけては朝霧に沈む由布院盆地の感動的な風景を見ることができます。

② Tsukahara Highlands 塚原高原

Take the time to travel around the highlands by rented bike.

高原をレンタサイクルでのんびりと

It is a wonderful experience to cycle around the 600m-high highlands which are located to the north of Mt. Yufu. Enjoy the invigorating journey while viewing grass fields swaying in the breeze and traveling through pastoral areas and wooded forest.

由布岳の北側に位置する標高600mの高原。風でなびく草原を眺めながら、田園地帯や雑木林を通り抜ける爽やかなサイクリングでめぐるのがおすすめです。

Bike Rental レンタサイクル



Tsukahara Highlands Tourism Association Information Center provides bicycle rentals to everyone. Popular tandem bikes are also available.

塚原高原観光協会案内所で手軽に借りられます。人気のタンデム自転車もあり。

Open the AR App to watch related videos.

ARアプリを起動して動画を見る



Some cafés serve freshly baked bread.

焼き立てパンが食べられるカフェもあります。



Lunch ランチ

A ramen restaurant by Route 210 offers ramen noodles in a rich Japanese style chicken soup broth.

国道210号沿いにある濃厚和風テイストの鶏塩ラーメン

The savory soup made with Oita Kanmuri Chicken is the feature of this ramen dish. Kelp seaweed, "menma" (lacto-fermented bamboo shoots), "yuzu" citrus and burdock tempura are used to top this delicious ramen.



「おおい冠地どり」を使い、鶏の旨味を最大限に引き出したスープが特徴の鶏塩ラーメン。昆布やメンマ、柚子、ごぼう天をトッピングした和風の味わいです。



③ Oike Pond, Mt. Kurodake 男池・黒岳

Enter the primeval forest in search of wonderful fresh spring water.

名水を求めて原生林の森へ

Mt. Kurodake, which is located at the east end of the Kuju Mountain Range, is covered with primeval forest and is a perfect area for hiking. The Oike Pond Springs are located at the foot of Mt. Kurodake and produce about 20,000 tons (5.3 million gallons) of high-quality natural spring water per day. It is designated as one of the best 100 springs in Japan.

くじゅう連山の東端にそびえ、原生林に覆われた自然散策にぴったりの黒岳。その山麓にある男池湧水群は1日約2万トンが湧き出る名水で、日本名水百選にも選定されています。

Meisui Waterfall is downstream from Oike Pond. Come close to the falls and bathe yourself in the cascading waters.

男池の下流にある名水の滝はすぐそばまで近づけ、水しぶきを体感できる



Have fun all together as a group! みんなで楽しもう!

The Jogahara Auto-Camp Site

城ヶ原オートキャンプ場

A camp site with a natural hot spring bath

天然温泉が楽しめるキャンプ場

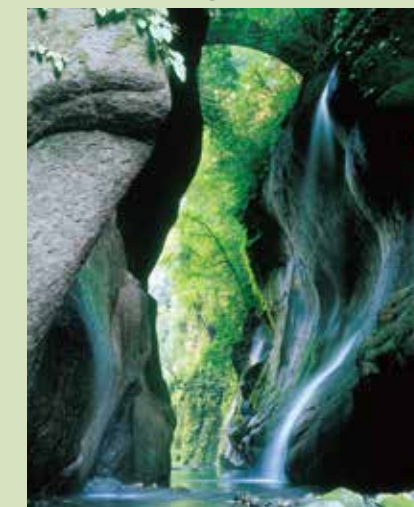
This camp site is located between Oita River and the Asono River, and it is surrounded by lots of lush vegetation. The site is well equipped with facilities which include camp site car parking, log cabins, a river swimming pool and an open-air hot spring bath. Many visit this location all through the year.

大分川と阿蘇野川に囲まれた、緑豊かな場所にあるキャンプ場。オートサイトやログハウスをはじめ、河川プール、天然温泉の露天風呂と、施設も充実し、一年を通じて多くの人でにぎわっています。

Travel a little farther.

すこし足をのばして

Yufu River Gorge 由布川峡谷



Water flow from the Yufu Tsurumi Mountain Range eroded the igneous rocks and created this magnificent gorge. The high cliffs rise 60-meters vertically and they stretch 12km long. The numerous water streams and the rock surfaces with their willowy curves are true works of art created by nature.

由布鶴見連山からの流れにより火成岩が浸食されてできた峡谷。深さ60mの断崖が垂直に切り立ち、延長約12kmにも及ぶ。幾筋にも分かれて落ちる水や、しなやかな曲線美を描く岩肌はまさに天然の芸術品。

* The trail is scheduled to open to the public beginning in summer of 2020. * Please follow the provided rules while hiking. * If you stay there for an extended period, please notify the Yufu River Gorge Tourism Association, for your safety, just in case. (The office is located at the Saruwatari Entrance.)

※2020年夏より散策路立ち入り可(予定) ※注意事項を守って自然散策を楽しんでください ※長時間滞在の際は、万が一に備えてはさま由布川峡谷観光協会に届出をしてください(事務局:猿渡入り口)



Route 4

History, Culture, Experience
歴史・文化・体験

Learn and experience Yufu's traditional culture

由布のいにしへの文化を学び、体験する

Mode of transportation : Rental car, Taxi 交通手段 / レンタカー・タクシー

Your visit to Yufu is a good chance for you to learn, experience and to make something that you can bring back home as a memorable souvenir.

せっかく由布市をめぐらるなら、学んだり、ふれたり、つくったり、この土地での思い出と一緒にみやげとしてお持ち帰りください。

Yufuin Station 由布院駅

① Craft making experience

工芸体験

A chance to create your one and only unique item in the world

世界に一つだけのオリジナルの作品をつくらう

There are various workshops in the vicinity of Yufuin Station where visitors can try making crafts, such as chopsticks or pottery and weaving. Whenever you use the craft that you made and brought back home, you will recall your journey to Yufu.

由布院駅からほど近いエリアには、箸づくりや陶芸、機織りなど、さまざまな工芸体験ができるスポットがあります。持ち帰って使うたびに由布での旅を思い出すきっかけになるでしょう。



Rent a bike and take a ride!

レンタサイクルで行こう!

Touring by bicycle around the center area of Yufuin is convenient and enjoyable.

由布院中心地は、レンタサイクルでめぐるると便利です。



Unagi-hime Shrine 宇奈岐日女神社

The legend has it that Yufuin used to be a lake in ancient times and Unagi-hime, the great goddess of Unagihime Shrine, ordered a strong man called Michi-Omino Mikoto to kick and break the banks of the lake to create farming fields. The goddess is worshipped as a water deity and a goddess of agriculture.

伝説によると、太古の昔、かつて湖だった湯布院を宇奈岐日女(うなぎひめ)神社の大神が力自慢の道臣命という人物に命じて湖の壁を蹴破らせて田畑を開いたと云われています。地元では、農業の神、または水神様として崇められています。



Ogosha Shrine 大幹社

The massive sacred cedar tree on the left of the shrine pavilion is believed to be more than a thousand years old. The tree is designated as a national natural treasure. The circumference of the tree bottom is about 14m and the height is 35m. The back side of the trunk has a big hollow whose size is about around 6 square meters, but no one is permitted to enter - for conservation reasons.

社殿の左脇にあるご神木の大きな杉の木は、樹齢千年以上と云われています。根元の周囲約14m、幹の高さは約35mあり、国の天然記念物にも指定。幹の裏側に畳3畳分ほどの空洞がありますが、保護のために中へ入ることはできません。



Lunch ランチ

Have "dangojiru", dumpling soup, an Oita's local cuisine.

大分の郷土料理「だんご汁」をいただく

Stop by Jinya Market which sells fresh local vegetables at reasonable prices and enjoy the Oita "dangojiru" cuisine, which is prepared with lots of healthy vegetables.

手頃な価格で地元の新鮮野菜が購入できる直売所「陣屋市場」に立ち寄って、野菜たっぷりの大分の郷土料理「だんご汁」をランチに召し上がれ。



② Igo Shrine 囲基神社

A unique shrine enshrining the god of the game of "GO" (or Igo)

全国でも珍しい囲碁の神様を祭った神社

This Shinto shrine is located in Aso Field at the foot of Mt. Kurodake. It's said that it was founded based on the legend that hermits of Mt. Kurodake loved to play the game of "GO".

阿蘇野の黒岳の麓に鎮座している囲基神社。黒岳の仙人が囲碁を打っていたという伝説によって建立されたと言われています。



③ Shonai Kagura Traditional Music and Dance

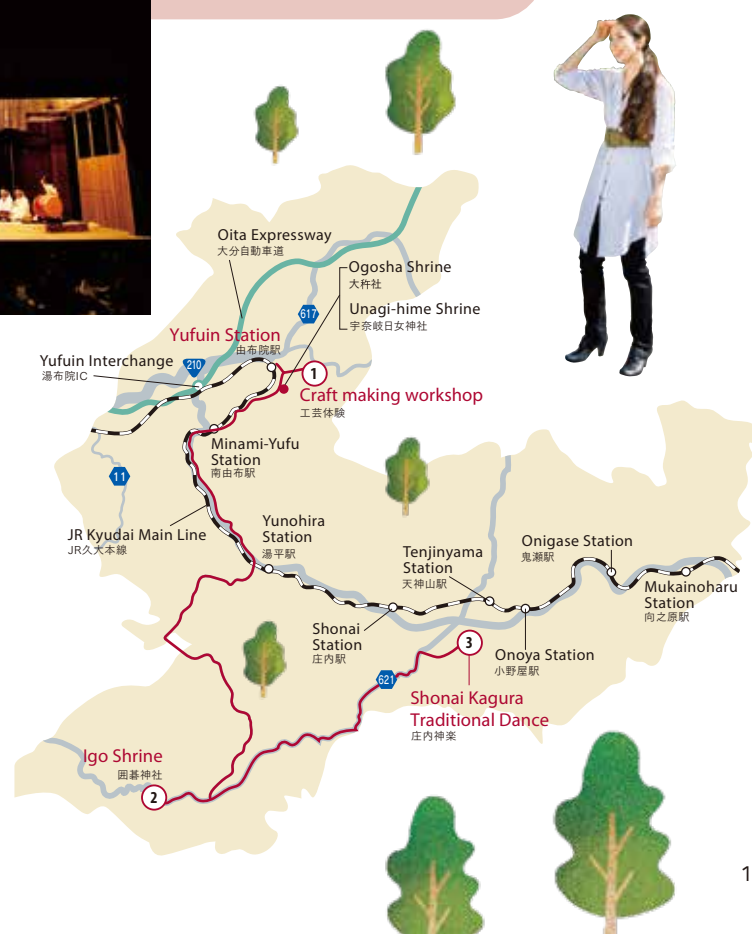
庄内神楽

A spirited and graceful dance

勇壮で華麗な舞

Twelve groups which have inherited Shonai Kagura traditional dance have enchanted audiences with its grand, beautiful and fast-moving dance with music of drums and flutes. They offer Kagura shows at the shrine in each area and have regular scheduled performances on the 3rd Saturdays from May to October (2nd Saturday in August). They hold the Shonai Kagura Festival on November 3rd.

庄内神楽は12の神楽座により舞い継がれ、勇壮かつ壮麗で、太鼓や笛のお囃子のテンポの速い舞で観客を魅了します。各地域の神社での奉納神楽を始め、5～10月の第3土曜日(8月は第2土曜日)には定期公演、11月3日には庄内神楽祭りも開催しています。



Route
5
Art
アート

An art-oriented journey to encounter creations of beauty

美しいものに会えるアートな旅 Mode of Transportation: Walk, Rental Car, Taxi 交通手段/徒歩・レンタカー・タクシー

When you are in a rich natural environment, your mind is purified, and your sense of beauty is enhanced. Yufu city has many art-oriented facilities. Heighten your creative sensitivity and take time to appreciate the arts.

豊かな自然に包まれると、心が洗われ、美的感覚も高まるような気持ちにさせてくれます。由布市には芸術に関するスポットが数多くあります。感性を研ぎ澄ませ、じっくりと観賞してみませんか。

Recommended route. モデルルート

1 Yufuin Station

由布院駅

Approx.
10min. walk
歩いて約10分



(google MAP)

2 COMICO ART MUSEUM YUFUIN

COMICO ART MUSEUM YUFUIN
(コミコアートミュージアム ユフイン)

Approx.
15min. walk
歩いて約15分



(google MAP)

3 Yufuin Stained Glass Museum

由布院ステンドグラス美術館

Approx.
10mn. Walk
車で約10分



(google MAP)

4 Yufuin Artegio

由布院アルテジオ

Approx.
10min. walk
車で約10分



(google MAP)

5 Tsukahara Highlands

塚原高原



(google MAP)

① Yufuin Station 由布院駅

Designed by a Pritzker Architecture Prize winner (the world's top architectural award).

プリツカー賞受賞者の建築物が並ぶ

The Yufuin Station building, which is the gateway to journeys in the Yufu City area, has a simple but substantial presence. It was designed by Oita-born Arata Isozaki, an architect who won the Pritzker Architecture Prize in 2019. The structure is inspired by a chapel design. It also has an art gallery and is itself a work of art.

由布市の旅の玄関口でもある由布院駅の駅舎は、素朴でありながら存在感ある雰囲気。大分県出身の建築家で2019年にプリツカー賞を受賞した、磯崎新氏の手によるもの。礼拝堂をイメージした駅にはアートホールもあり、駅そのものがアート作品。



Yufu City Tourist Information Center

由布市ツーリストインフォメーションセンター

Start your sightseeing from here, at the Tourist Information Center which is located next to Yufuin Station. The building was designed by another Pritzker Architecture Prize winner, Shigeru Ban, who is known for his disaster-relief activities and his paper tube architecture. The stunning building is made from gracefully arching Y-shaped pillars of bound, shaped, engineered wood beams, wrapped in glass walls. Enjoy watching trains such as the Yufuin-no-mori express train from this room or from the observatory deck.



由布院駅に隣接する観光拠点。建物の設計は、紙管を使った建築や災害支援活動で知られる、同じくプリツカー賞に選ばれた、坂茂氏の作品。Y字型の集成材アーチ柱が特徴的で、全面ガラス張りの室内や展望デッキからは「ゆふいんの森号」などの列車を眺めることができます。



② COMICO ART MUSEUM YUFUIN

COMICO ART MUSEUM YUFUIN(コミコアートミュージアム ユフイン)

An art museum where contemporary art and the view of Mt. Yufu merge 現代アートと由布岳の景色が融合する美術館

The first-floor gallery exhibits colorful works by Takashi Murakami and monochrome images by Hiroshi Sugimoto. The building was designed by Kengo Kuma, who is known as the architect of the Olympic Stadium. You shouldn't miss the landscaping of the gardens, which blend with the town of Yufuin.

1階のギャラリーには、村上隆のカラフルな作品と杉本博司のモノクローム作品を展示しています。設計を手掛けたのは新国立競技場の建築家として知られる隈研吾氏。敷地内の庭園と湯布院の町並みが溶け込んだ風景も見所の一つです。



©NHN JAPAN Corp.



日本で初めての本格的なステンドグラスの美術館で、ヨーロッパから運んだ貴重なアンティークステンドグラスが多く展示されています。アイルランドの芸術家ハリー・クラークの作品やアンティークステンドグラスは世界的にも貴重。ため息の出るような見惚れる作品にしばし時を忘れてしまいます。
※撮影不可

③ Yufuin Stained Glass Museum

由布院ステンドグラス美術館

Rare antique stained-glass works are exhibited here.

希少なアンティークステンドグラスを展示

This is Japan's first full-scale museum for stained glass works. It exhibits many valuable antique stained-glass pieces from Europe. Works by Irish artist Harry Clarke and other globally valuable antique stained-glass pieces are found within. The breathtakingly attractive works can make you lose track of time.

*Taking pictures is prohibited



Lunch ランチ

Try the unique and delicious curry Udon noodles, spiced with "sansho" peppers.

山椒が利いた個性派絶品カレーうどん

Curry flavored Japanese-style soup with dried bonito and fragrant "sansho" peppers blend well with firm textured noodles. Each ingredient makes "Sansho Curry Udon" so tasty. We recommend having it topped with local fresh vegetables. After finishing the noodles, add rice into the soup and enjoy eating it like risotto.

かつおだしがベースの和風カレーと、香り高い山椒がもちもちの麺に絡み合い、味わいが絶妙な「山椒カレーうどん」。地元の旬野菜をトッピングするのがお勧めです。最後にご飯を入れ、カレーリゾットとしていただきます。

④ Yufuin Artegio

由布院アルテジオ

A world of modern art related to music

音楽にまつわるモダンアートな世界

This is an art museum where music and art merge. Works by Matisse, John Cage, Man Ray and others are exhibited. Concerts are held from time to time and a cafe is in the museum.

音楽とアートが融合した美術館。マティス、ジョン・ケージ、マン・レイらの作品が展示されています。時折コンサート会場としても使われています。カフェも併設。



⑤ Tsukahara Highlands 塚原高原

Tour around the art galleries in the elevated grassland. 草原でギャラリーめぐり

Lots of galleries are scattered in the Tsukahara Highlands. Feeling the soothing breeze over the grass field, you can appreciate simple but heartwarming pieces of art which go well with the nature of Tsukahara.

塚原高原には、ギャラリーが多く点在しています。心地よい草原の風に吹かれながら、塚原の自然に馴染む素朴で温かな作品にふれることができます。



This studio creates and sells woodcrafts, which are primarily tableware. You surely know that all the items were carefully made by hand in the gentle and warm natural environment in Tsukahara.



テーブルウェアを中心に木のクラフトを製作販売する工房。塚原での穏やかな時間と温かな自然が育む、丁寧な手仕事を感じられるものばかり。

This art workshop, with a view of Mt. Yufu, creates accessories of sophisticated design. Some couples visit here to make their own wedding rings by themselves.

由布岳を望むアトリエで洗練されたデザインのアクセサリが生まれる工房。結婚指輪を自分たちで作りたいと体験に訪れるカップルも。



Yufu City guidelines for travelers to follow

由布市の旅のマナー

Each tourist sightseeing spot has its own specific rules that are suggested. We hope that all visitors can follow these guidelines and that they have a wonderful time with the local people.

Smoking is permitted only in designated smoking areas.

* Please don't smoke while walking outside.

喫煙は喫煙所で行いましょう。
※歩きながらはご遠慮ください。

Please do not bring your own food and drinks into a restaurant.

他の場所で購入した食べ物や飲み物を飲食店で食べることは禁止されています。

Please only join a queue at the end of the line.

順番待ちの列は後ろから並んでください。

Please note that public baths usually separate males and females.

入浴はほとんどの場所で男性と女性が別れていますので、ご注意ください。

Please do not soak towels or other items in an Onsen hot spring bath.

温泉にはタオルのようなものは浸さないでください。

Please observe the rules of each sightseeing spot and enjoy a safe trip.

観光地それぞれのきまりを守って、安全に楽しんでください。

Hold the rail safely and don't rush as you go down the stairs. ▶
手すりを持ってゆっくり降りる

Please separate garbage and discard appropriately. Littering is prohibited.

ごみは分別して捨ててください。
ポイ捨ては禁止されています。

Please note that some places prohibit photography. Please respect these areas.

写真撮影を禁止している場所がありますのでご注意ください。

Please do not flush anything but toilet paper.

トイレではトイレットペーパー以外のものを流さないでください。

Please wash your body before soaking your body in the bath. This is an important Japanese custom.

入浴する際は体をきれいに洗ってから浸ってください。

Please don't take home provided amenity goods such as towels, soap and shampoo.

タオル、せっけん、シャンプーなどのアメニティは持ち帰らないでください。

Check!

Guidelines for walking in the town of Yufuin.

ゆふいん街歩きマナーブック

Please scan the QR codes to see other rules and recommendations for sightseeing through the town.
QRコードをスキャンすると、そのほかの街歩きのマナーをご覧になれます。



各観光地でそれぞれの決まりがあります。ルールを守って由布市を訪れる人と地元の人みんな気持ちよく過ごせることを祈っています。

Events in Yufu City

由布市のイベント



春 Spring



Summer 夏



秋 Autumn



Winter 冬

March

1st: Horse-drawn Carriage Service Resuming Ceremony
1日 辻馬車開き

April

One of the last two Sundays of the month:
Yufuin Onsen Festival
下旬・日曜日 ゆふいん温泉まつり
29th : Mt. Kurodake starts climbing season.
29日 黒岳山開き

May

2nd Sunday : Mt. Yufu starts climbing season.
第2日曜日 由布岳山開き
Mid-month: Tsukahara Highlands "Komorebi" Cafe Fair
中旬 塚原高原コモレビカフェ
3rd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第3土曜日 庄内神楽定期公演
3rd Saturday and Sunday: Yunohira Onsen Festival
第3土・日曜日 湯平温泉まつり
4th Sunday : Yufuin Ride cycling event
第4日曜日 YUFUIN RIDE

June

3rd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第3土曜日 庄内神楽定期公演

July

3rd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第3土曜日 庄内神楽定期公演
End of the month: Yunohira Grand Somen Noodle Celebration
下旬 湯平大ソーメン流し大会
End of the month: Yufuin Music Festival
下旬 ゆふいん音楽祭

August

2nd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第2土曜日 庄内神楽定期公演
15th&16th : Yufuin Valley Festival
15日～16日 ゆふいん盆地まつり
17th: Onoya Jushichiya-Kannon Deity Festival
17日 小野屋十七夜観音祭
End of the month: The Hasama Summer Children's Festival and Fireworks
下旬 はさまこども夏まつり・花火大会
End of the month: Yufuin Film Festival
下旬 湯布院映画祭

September

14th&15th: Yunohira Haguma Festival
14日～15日 湯平白熊まつり
3rd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第3土曜日 庄内神楽定期公演

October

2nd Monday of October
(Health and Sport Day, a national holiday):
Yufuin Bungo Beef Eating and Screaming Competition
体育の日 由布院牛喰い絶叫大会
Mid-month: Food Culture Fair
中旬 食べもの文化フェア
3rd Saturday: Regular scheduled performances of Shonai Kagura Traditional Dance
第3土曜日 庄内神楽定期公演
End of the month: Yufuin Spa Health Marathon
下旬 ゆふいんSPA健康マラソン大会

November

3rd: Shonai Kagura Festival, Shonai Hometown Festival
3日 庄内神楽祭り・庄内町ふるさと祭り
2nd Saturday & Sunday:
Hasama Kichokure (come and visit us) Festival
第2土・日曜日 はさまきちよくれ祭り

January

13th-15th Daijogon Shrine Spring Grand Festival
13日～15日 大將軍神社春の大祭



Yufuin Onsen Festival
ゆふいん温泉まつり



Mt. Kurodake starts climbing season. 黒岳山開き



Mt. Yufu starts climbing season. 由布岳山開き



Yunohira Grand Somen Noodle Celebration 湯平大ソーメン流し大会



Yufuin Valley Festival
ゆふいん盆地まつり



Yufuin Film Festival
湯布院映画祭



Yufuin Bungo Beef Eating and Screaming Competition
由布院牛喰い絶叫大会



Hasama Kichokure (come and visit us) Festival
はさまきちよくれ祭り